

# FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

(Regulamento REACH (CE) n° 1907/2006 - n° 2020/878)



## SECÇÃO 1: IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA/MISTURA E DA SOCIEDADE/EMPRESA

### 1.1. Identificador do produto

Nome do produto: AUTO COOL ESSENTIAL

Código do produto: 35491

### 1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Refrigerante pronto

### 1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Denominação social: MOTUL

Endereço: 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefone: 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul\_hse@motul.fr

### 1.4. Número de telefone de emergência : +44 (0) 1235 239 670.

Sociedade/Organismo: ORFILA.

#### 1.4.1. Outros números de emergência

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 601 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

PORTUGAL : +351 800 250 250

24 hours a day, 7 days a week

## SECÇÃO 2: IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

### 2.1. Classificação da substância ou mistura

De acordo com o regulamento EC n° 1272/2008 e suas alterações.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (exposição repetida), Categoria 2 (STOT RE 2, H373).

Esta mistura não apresenta risco físico. Consulte as recomendações quanto aos outros produtos listados no site.

Esta mistura não apresenta risco ambiental. Não há danos ambientais conhecidos ou previsíveis sob condições normais de uso.

### 2.2. Elementos do rótulo

De acordo com o regulamento EC n° 1272/2008 e suas alterações.

Pictogramas de perigo:



GHS08

Palavra-sinal:

ATENÇÃO

Identificadores do produto:

EC 203-473-3

ETANDIOL

Advertências de perigo:

H373

Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida (rins) (por ingestão).

Recomendações de prudência - Gerais:

P101

Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.

P102

Manter fora do alcance das crianças.

Recomendações de prudência - Prevenção:

P260

Não respirar vapores

Recomendações de prudência - Resposta:

P314

Em caso de indisposição, consulte um médico.

Recomendações de prudência - Eliminação:

P501

Descarte o conteúdo / recipiente de acordo com os regulamentos locais.

### 2.3. Outros perigos

A mistura não contém 'Substâncias extremamente preocupantes' (SVHC)  $\geq$  0,1% publicadas pela Agência Europeia de Produtos Químicos (ECHA), de acordo com o artigo 57 do REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

A mistura não responde aos critérios aplicáveis às misturas PBT ou vPvB, de acordo com o anexo XIII do regulamento REACH (CE) n° 1907/2006.

A mistura não contém substâncias > = 0,1% com propriedades perturbadoras do sistema endócrino, de acordo com os critérios do Regulamento Delegado (UE) 2017/2100 da Comissão ou do Regulamento (UE) 2018/605 da Comissão.

### SECÇÃO 3: COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES

#### 3.2. Misturas

##### Composição :

Identificação	Classificação (EC) 1272/2008	Nota	%
CAS: 107-21-1 EC: 203-473-3 REACH: 01-2119456816-28 ETANDIOL	GHS07, GHS08 Wng Acute Tox. 4, H302 STOT RE 2, H373	[1]	25 <= x % < 50

##### Limites específicos de concentração:

Identificação	Limites de concentração específicos	ATE
CAS: 107-21-1 EC: 203-473-3 REACH: 01-2119456816-28 ETANDIOL		oral: ATE = 1600 mg/kg PC

##### Informação sobre os componentes :

(Texto completo das frases-H: veja a seção 16)

[1] Substância para a qual existem valores limites de exposição no local de trabalho.

### SECÇÃO 4: MEDIDAS DE PRIMEIROS SOCORROS

De uma maneira geral, em caso de dúvida ou se os sintomas persistem, chamar um médico.

NUNCA fazer ingerir nada a uma pessoa inconsciente.

#### 4.1. Descrição das medidas de emergência

##### Em caso de exposição por inalação:

Deslocar a pessoa afectada para uma área ao ar livre. Se os sintomas persistirem, chamar um médico.

##### Em caso de projecções ou de contacto com os olhos:

Lavar imediatamente com água abundante, mesmo debaixo das pálpebras.

##### Em caso de projecções ou de contacto com a pele:

Retirar imediatamente todo o vestuário sujo.

Lavar imediatamente com água abundante e sabão.

##### Em caso de ingestão:

Procure atenção médica, mostrando o rótulo.

#### 4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Sem dados disponíveis.

#### 4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Sem dados disponíveis.

### SECÇÃO 5: MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS

Não inflamável.

#### 5.1. Meios de extinção

##### Métodos adequados de extinção

Pó seco, espuma, dióxido de carbono.

##### Métodos de extinção não adequados

Jacto de água de elevado caudal.

#### 5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Um incêndio produzirá frequentemente fumos negros espessos. A exposição aos produtos de decomposição pode comportar perigos para a saúde.

Não respirar os fumos.

Em caso de incêndio, podem se formar as seguintes substâncias:

- monóxido de carbono (CO)
- dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

### 5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Sem dados disponíveis.

## SECÇÃO 6: MEDIDAS EM CASO DE FUGA ACIDENTAL

### 6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Referir-se às medidas de protecção indicadas nas rubricas 7 e 8.

O produto derramado pode tornar as superfícies escorregadias.

#### Para bombeiros

Bombeiros deverão ser equipados com equipamento de protecção individual adequado (ver secção 8).

### 6.2. Precauções a nível ambiental

Conter e recolher os materiais da fuga com materiais absorventes não combustíveis, por exemplo: areia, terra, vermiculite, terra diatomácea nos contentores para a eliminação dos detritos.

Impedir qualquer penetração/contaminação de esgotos ou cursos de água.

### 6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Em caso de sujidade do solo, e após recuperação do produto por absorção com um material absorvente inerte e não combustível, lavar com muita água a superfície que ficou suja.

Limpar de preferência com um detergente, evitando a utilização de solvente.

### 6.4. Remissão para outras secções

Sem dados disponíveis.

## SECÇÃO 7: MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM

As exigências quanto aos locais de armazenamento se aplicam a todas as instalações onde a mistura é manuseada.

### 7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Sempre lave as mãos depois de manusear.

Remova e lave as roupas contaminadas antes de re-usá-las.

Do not swallow

Não pode entrar em contacto com os olhos, a pele ou a roupa.

#### Prevenção dos incêndios:

Proibir o acesso às pessoas não autorizadas.

Evitar acumulação de cargas electrostáticas através de equipamento de ligação à terra.

Não fumar.

#### Equipamentos e procedimentos recomendados:

Para a protecção individual, veja a secção 8.

Cumprir as precauções indicadas na etiqueta assim como as regulamentações sobre a protecção do trabalho.

Evitar a exposição - obter as instruções especiais antes da utilização.

Assegurar uma ventilação adequada no local de trabalho.

#### Equipamentos e procedimentos proibidos:

É proibido fumar, comer e beber nas áreas onde esta mistura é usada.

Não respirar os vapores/fumos/aerossóis.

### 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Armazenar entre 5 °C e 40 °C num local seco e bem ventilado.

Apenas utilizar contentores, juntas e canos resistentes a hidrocarbonetos.

#### Armazenamento

Conservar fora do alcance das crianças.

#### Embalagem

Conservar sempre em embalagens de um material idêntico ao de origem.

### 7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Sem dados disponíveis.

## SECÇÃO 8: CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/PROTEÇÃO INDIVIDUAL

### 8.1. Parâmetros de controlo

#### Limites de exposição ocupacional :

- União Europeia (2022/431, 2019/1831, 2017/2398, 2017/164, 2009/161, 2006/15/CE, 2000/39/CE, 98/24/CE) :

CAS	VME-mg/m3:	VME-ppm:	VLE-mg/m3:	VLE-ppm:	Notas:
107-21-1	52	20	104	40	Peau

- ACGIH TLV (Conferencia Americana de Higienistas Industriais Governamentais, Valores limites, 2010):

CAS	TWA:	STEL:	Teto:	Definição:	Critérios:

107-21-1	-	-	100	-	-	
----------	---	---	-----	---	---	--

- Alemanha - AGW (BAuA - TRGS 900, 02/2022) :

CAS	VME:	VME:	Excess	Notas
107-21-1		10 ppm 26 mg/m3		2(l)

- França (INRS - Outils 65 / 2021-1849, 2021-1763, decree of 09/12/2021) :

CAS	VME-ppm:	VME-mg/m3:	VLE-ppm:	VLE-mg/m3:	Notes:	TMP N°:
107-21-1	20	52	40	104	*	84

- Portugal (1.a N° 26 - 06/01/2012) :

CAS	TWA:	STEL:	Teto:	Definição:	Critérios:
107-21-1	20 ppm 52 mg/m3	40 ppm 104 mg/m3		Cutânea	

**Dose derivada sem efeito (DNEL) ou dose derivada com efeito mínimo (DMEL):**

ETANDIOL (CAS: 107-21-1)

**Utilização final:**

Via de exposição:

Potenciais efeitos para a saúde:

DNEL :

**Trabalhadores.**

Contacto com a pele.

Efeitos sistémicos a longo prazo.

106 mg/kg de poids corporel/jour

Via de exposição:

Potenciais efeitos para a saúde:

DNEL :

Inalação.

Efeitos sistémicos a longo prazo.

35 mg de substance/m3

**Utilização final:**

Via de exposição:

Potenciais efeitos para a saúde:

DNEL :

**Consumidores.**

Contacto com a pele.

Efeitos sistémicos a longo prazo.

53 mg/kg de poids corporel/jour

Via de exposição:

Potenciais efeitos para a saúde:

DNEL :

Inalação.

Efeitos sistémicos a longo prazo.

7 mg de substance/m3

**Concentração prognosticada sem efeito (PNEC):**

ETANDIOL (CAS: 107-21-1)

Compartimento do ambiente:

PNEC :

Solo.

1.53 mg/kg

Compartimento do ambiente:

PNEC :

Água doce.

10 mg/l

Compartimento do ambiente:

PNEC :

Água do mar.

1 mg/l

Compartimento do ambiente:

PNEC :

Água residual intermitente.

10 mg/l

Compartimento do ambiente:

PNEC :

Sedimento de água doce.

37 mg/kg

Compartimento do ambiente:

PNEC :

Sedimento marinho.

3.7 mg/kg

Compartimento do ambiente:

PNEC :

Estação de tratamento de águas residuais.

199.5 mg/l

**8.2. Controlo da exposição**

**Inspeções técnicas adequadas**

Assegurar uma ventilação adequada, se possível através de ventoinhas extractoras nos postos de trabalho e de uma extracção geral adequada. O pessoal deve usar uma roupa de trabalho regularmente lavada.

**Medidas de proteção pessoal, tais como equipamento de proteção pessoal**

Use equipamento de proteção pessoal que esteja limpo e tenha recebido manutenção adequada. Mantenha o equipamento de proteção pessoal num local limpo, longe da área de trabalho.

Nunca como, beba ou fume durante o uso. Remova e lave as roupas contaminadas antes de reusá-las. Assegure-se que haja ventilação adequada, especialmente em áreas confinadas.

**- Proteção para os olhos / face**

Evitar o contacto com os olhos.

Utilizar proteções oculares concebidas contra as projecções de líquidos.

Antes do manuseio, ponha óculos de segurança de acordo com a norma EN166

**- Proteção das mãos**

Use luvas de proteção adequadas em caso de contato repetido ou prolongado com a pele.

Use luvas de proteção adequadas resistentes a agentes químicos de acordo com a norma EN ISO 374-1.

As luvas devem ser escolhidas de acordo com a aplicação e a duração de uso na estação de trabalho.

As luvas devem ser escolhidas de acordo com sua adequação para a estação de trabalho específica: Como podem ser manuseados outros produtos químicos, são exigidos proteções físicas (cortes, perfurações, proteção térmica) ; exige-se um nível de destreza.

Tipo de luvas aconselhado:

Latex natural

Glove thickness:	0.38 mm
Break-through time:	> 480 mn

**- Proteção do corpo**

Vestimentas de trabalho usadas pelos funcionários devem ser lavadas regularmente.

Depois de contato com o produto, todas as partes do corpo que tenham sido atingidas tem que ser lavadas.

**- Proteção respiratória**

Aparelhos respiratórios apenas necessários perante a formação de aerossóis ou névoas.

**SECÇÃO 9: PROPRIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS****9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base****Estado físico**

Estado Físico:	Líquido Fluido
----------------	----------------

**Cor**

Cor:	verde
------	-------

**Odor**

Limite olfactivo :	Imprecisa.
--------------------	------------

**Ponto de fusão**

Ponto/intervalo de fusão:	Não abrangido
---------------------------	---------------

**Ponto de congelação**

Ponto de congelação / intervalo de congelação :	-26°C
---	-------

**Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição**

Ponto/intervalo de ebulição:	Não abrangido
------------------------------	---------------

**Inflamabilidade**

Inflamabilidade (sólido, gás):	Imprecisa.
--------------------------------	------------

**Limite superior e inferior de explosividade**

Perigo de explosão, limite inferior de explosividade (%):	Imprecisa.
---	------------

Perigo de explosão, limite superior de explosividade (%):	Imprecisa.
---	------------

**Ponto de inflamação**

Intervalo de Ponto de inflamação :	PI >100°C.
------------------------------------	------------

**Temperatura de autoignição**

Temperatura de auto-inflamação:	Não abrangido
---------------------------------	---------------

**Temperatura de decomposição**

Ponto / intervalo de decomposição:	Não abrangido
------------------------------------	---------------

**pH**

PH (solução aquosa):	Imprecisa.
----------------------	------------

pH :	Imprecisa
------	-----------

	Básica Fraca
--	--------------

**Viscosidade cinemática**

Viscosidade:	Imprecisa.
--------------	------------

**Solubilidade**

Hidrossolubilidade:	Solúvel.
---------------------	----------

Lipossolubilidade:	Imprecisa.
<b>Coefficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico)</b>	
Coefficiente de repartição: n-octanol/água :	Imprecisa.
<b>Pressão de vapor</b>	
Pressão de vapor(50°C) :	Não abrangido
<b>Densidade e/ou densidade relativa</b>	
Densidade:	> 1
<b>Densidade relativa do vapor</b>	
Densidade de vapor:	Imprecisa.

**9.2. Outras informações**

Sem dados disponíveis.

**9.2.1. Informações relativas às classes de perigo físico**

Sem dados disponíveis.

**9.2.2. Outras características de segurança**

Sem dados disponíveis.

**SECÇÃO 10: ESTABILIDADE E REATIVIDADE****10.1. Reatividade**

Sem dados disponíveis.

**10.2. Estabilidade química**

Esta mistura é estável nas condições recomendadas de manuseio e armazenamento listadas na secção 7.

**10.3. Possibilidade de reações perigosas**

Sem dados disponíveis.

**10.4. Condições a evitar**

Manter afastado do calor e de qualquer chama ou fonte de ignição.

Evitar acumulação de cargas electrostáticas.

**10.5. Materiais incompatíveis**

Oxidantes fortes

Ácidos

**10.6. Produtos de decomposição perigosos**

Sua decomposição térmica pode liberar/formar:

- monóxido de carbono (CO)

- dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)**SECÇÃO 11: INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA****Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008**

Pode causar danos graves aos órgãos no caso de exposição repetida ou prolongada.

**11.1.1. Substâncias****Toxicidade aguda:**

ETANDIOL (CAS: 107-21-1)

Via oral:

DL50 = 1600 mg/kg peso corporal/dia

Espécies: gato

Via dérmica:

DL50 &gt; 3500 mg/kg peso corporal/dia

Espécies: rato

Por Inalação (Vapores) :

CL50 2.5

Espécies: rato

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida:**

ETANDIOL (CAS: 107-21-1)

Via oral:

150 &lt; C &lt;= 300 mg/kg de peso corporal/dia

Duração da exposição: 28 days

**11.1.2. Mistura****Corrosão/irritação cutânea :**

O contacto repetido ou prolongado com a preparação pode causar a remoção da gordura natural da pele, provocando dermatite de contacto não

alérgica e absorção cutânea.

**Lesões oculares graves/irritação ocular:**

Ligeira irritação dos olhos

**Perigo de aspiração:**

A inalação dos vapores pode causar irritação do sistema respiratório em pessoas muito sensíveis.

Pode causar danos nos pulmões se ingerido.

**11.2. Informações sobre outros perigos**

## SECÇÃO 12: INFORMAÇÃO ECOLÓGICA

### 12.1. Toxicidade

#### 12.1.1. Substâncias

ETANDIOL (CAS: 107-21-1)

Toxidez para peixes:

CL50 = 18000 mg/l

Espécies: *Oncorhynchus mykiss*

Duração da exposição: 96 h

Toxidez para crustáceos:

CE50 = 100 mg/l

Espécies: *Daphnia magna*

Duração da exposição: 48 h

Toxidez para algas:

CEr50 < 13000 mg/l

Espécies: *Selenastrum capricornutum*

Duração da exposição: 96 h

#### 12.1.2. Misturas

Não há dados toxicológicos sobre a vida aquática disponíveis para a mistura.

### 12.2. Persistência e degradabilidade

#### 12.2.1. Substâncias

ETANDIOL (CAS: 107-21-1)

Biodegradabilidade:

Não se encontra disponível qualquer dado sobre a degradabilidade. A substância é considerada como não se degradando rapidamente.

### 12.3. Potencial de bioacumulação

Sem dados disponíveis.

### 12.4. Mobilidade no solo

Solúvel em água

Móvel no solo

### 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Sem dados disponíveis.

### 12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Sem dados disponíveis.

### 12.7. Outros efeitos adversos

Não eliminar o produto na natureza, em efluentes nem em águas superficiais.

## SECÇÃO 13: CONSIDERAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO

A gestão correta da mistura e/ou de sua embalagem tem que ser determinada segundo a Diretiva 2008/98/EC.

### 13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Não despejar o produto nos esgotos nem nos cursos de água.

#### Resíduos:

A gestão dos resíduos é feita sem ameaçar a saúde humana, sem causar danos ao meio ambiente e em especial sem risco para a água, ar, solo, plantas ou animais.

Reciclar ou eliminar de acordo com a legislação em vigor, por um colector ou por uma empresa especializada.

Não contaminar o solo ou a água com os resíduos, nem proceder à sua eliminação no ambiente.

#### Embalagens contaminadas:

Fechar completamente o recipiente. Conservar as etiquetas existentes no recipiente.

Enviar para uma empresa de recolha especializada.

**SECÇÃO 14: INFORMAÇÕES RELATIVAS AO TRANSPORTE**

Isento da classificação e da rotulagem Transporte.

**14.1. Número ONU ou número de ID**

-

**14.2. Designação oficial de transporte da ONU**

-

**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte**

-

**14.4. Grupo de embalagem**

-

**14.5. Perigos para o ambiente**

-

**14.6. Precauções especiais para o utilizador**

-

**14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI**

-

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação****15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Informações relativas à classificação e etiquetagem apresentada na secção 2:**

As regulamentações seguintes foram tidas em conta:

- Norma (CE) n° 1272/2008 modificada pela norma (UE) n° 2022/692 (ATP 18)

**Informações relativas à embalagem:**

Os contentores devem ser equipados com uma advertência táctil de perigo (veja Regulamentos EC n° 1272/2008, Anexo II, Parte 3).

**Restrições aplicadas ao abrigo do Título VIII do Regulamento REACH (CE) n.º 1907/2006:**

A mistura não contém qualquer substância com restrições ao abrigo do Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH):

<https://echa.europa.eu/substances-restricted-under-reach>.

**Precusores de explosivos:**

A mistura não contém nenhuma substância sujeita ao Regulamento (UE) 2019/1148 sobre a comercialização e utilização de precursores de explosivos.

**Disposições particulares:**

Sem dados disponíveis.

**15.2. Avaliação da segurança química**

Sem dados disponíveis.

**SECÇÃO 16: OUTRAS INFORMAÇÕES**

Como não conhecemos as condições de trabalho do utilizador, as informações da presente ficha de segurança baseiam-se no estado dos nossos conhecimentos e nas regulamentações tanto nacionais como comunitárias.

A mistura não pode ser utilizada para outros usos senão os especificados na secção 1 sem que se tenha obtido previamente instruções de manuseio por escrito.

É da responsabilidade do utilizador tomar sempre as providências necessárias para cumprir os requisitos das leis e as regulamentações locais.

As informações contidas nesta folha de dados de segurança devem ser entendidas como uma descrição das exigências relativas à mistura e não como uma garantia de suas propriedades.

**Teor das frases mencionadas na secção 3 :**

H302	Nocivo por ingestão.
H373	Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida .

**Abreviaturas e acrónimos :**

LD50 : A dose de uma substância de teste que resulta em 50% de letalidade em um determinado período de tempo.

LC50 : Concentração de uma substância teste resultando em 50% de letalidade em um determinado período.

EC50 : A concentração efectiva de substância que causa 50% da resposta máxima.

ECr50 : A concentração efetiva da substância que causa redução de 50% na taxa de crescimento.

REACH : Registro, Avaliação, Autorização e Restrição de Substâncias Químicas

ATE : Estimativa de Toxicidade Aguda

PC : Massa Corporal

DNEL : Nível derivado de exposição sem efeitos

PNEC : Concentração previsivelmente sem efeitos

STEL : Short-term exposure limit

TWA : Time Weighted Averages

TMP: Tabela francesa das doenças ocupacionais

TLV Valor Limite (exposição)

AEV Valor Médio de Exposição.

ADR: Acordo Europeu relativo ao transporte internacional de mercadorias perigosas por estradas.

IMDG: Marítima Internacional de Produtos Perigosos.

IATA: Associação Internacional de Transporte Aéreo.

ICAO: Organização Internacional da Aviação Civil

RID: Regulamento relativo ao transporte internacional de mercadorias perigosas por via férrea.

WGK: Wassergefährdungsklasse (Classe de Perigo para a Água).

GHS08 : perigo para a saúde

PBT: Persistente, bioacumulável e tóxico.

vPvB: Muito persistente e muito bioacumulável.

SVHC : Substâncias extremamente preocupantes.